

世界語之世界觀

中國世界語會會員 陸式蕙

韻諸書以訂正之。蓋唐韻之音。上合乎古。下通於今。且以韻書爲標準。則人無疑議。以方音爲標準。則不免聚訟矣。至南北之辯。用北音。則無入聲而韻不全。用南音。則音更糅雜而又不近官韻。新漢文字音。則悉核字典等韻清濁喉舌開合之次序以定之。間有不確者。更檢切音指南以釐正之。既免南北之紛爭。又使人有所依據。他若一處與多處之論。用中州音。則一處人雖以爲然。勢必不合於衆矣。況河南方音。未必全省畫一。則所謂中州音者。指歷代建都之洛陽乎。抑據首府之開封乎。其所讀之音。果字字合官韻。能無一二土音而無所偏乎。欲考各省讀音之多數而定字音。則往往有同韻同音之字。此字則各處多讀甲音。彼字則各處多讀乙音。設將此屬於甲彼屬於乙。於音韻之條理及系統。將紊亂而無秩序矣。況定一音而問及全國。則字音奚止千萬。將不勝其煩矣。若其所擇定之音。仍不合官韻。則又空勞而無補矣。蓋我國方音至繁也。焉得人人而利之。苟欲有利於人人。則莫若各處仍讀土音。若欲求統一。則耳舌之間。不免有暫時之不便。習久而自安矣。更有謂一處習慣之讀音。他處人必難強效。是亦不然。蓋禽獸尙能人言。旅客每改鄉音。幼年

之聲帶。猶潔白之紙也。朱之則赤。墨之則黑。即使之習外國語。亦不覺其難也。年老之人稍難改變。然當爲來者計。不宜爲往者籌也。更有進者。我國方音所以日就紛歧之原由。大半因塾師視音韻爲絕學。忽而不講。勉強反切。不能教學生以正碁之字音。卽如程子。尙以我何切多。何我切可。遂致以訛傳訛。與原音相去日遠矣。今新漢文從唐韻正確之反切。據等韻明瞭之系統。更參考古今中外音韻通例之音表。以訂定字之讀音。是從方言不一之病原上施治。想亦不難奏効也。

以上所列種種之條理。非余一己之鄙見也。余所草創之新漢文。謬誤實多。原期海內熱心諸君子。大加改革。以臻於完善。豈能云定本哉。竊喜自發行以來。郵賜意見者。頗不乏人。而鄭君立三。梅君通五。尤極意贊成。時賜偉論。今又蒙蔣君能齋折衷諸家之意見而修飾之。則新漢文訂正本之成也。諸君子實與有力焉。豈余一人所能獨任乎。所望司教育之權者。更從而討論之。糾正之。則我國教育不難普及。學術自易昌明。庶幾能復我東方文化古國之舊乎。

22724

世界語之原名爲 *Esperanto*。乃希望之意。我國所以譯爲世界語者。係沿用日本之名詞。以此語乃可通用於世界各國之國際語 *Internacia Lingvo* 也。引申言之。卽世界人民必須通曉之語言文字也。再進而言之。卽大同全球學術文物之媒介物也。其創始甚早。約在二百年前。創作之多。不下百數十種。而各有缺點。至近年有波蘭人匝門合夫 *Zamenhof* 者出。觀全球人民之爭攘。痛波蘭祖國之淪亡。苦心焦思。知欲和平此不平之世界。非大同語言。以廣播學術不可。用是改正前此諸家之謬誤。造作完全之世界語。書以『希望』*Esperanto* 爲名。蓋希望藉此語以使世界平和。則波蘭祖國或可復也。今日各國識時之士。知世界非可擾攘以終。必有和平之一日。故爭相效用。至今各國用世界語爲本國語之補助語者。已二十餘年。近且有提議將來國際交涉以世界語爲標準者。蓋深知其用之大。是以亟亟提倡。不遺餘力也。我國雖有熱心志士。設立世界語會。爲普及世界語於全國之偉謀。然尙在幼稚時代。普通社會之不知世界語者之多。固無論矣。卽學界中之不識世界語爲何物者。猶數不勝數。以世界語之大用。而我國人之知世界語者反若是之寡。思之非吾國之缺憾乎。用是不揣文詞譴陋。以世界之眼光講釋世界語。使閱者知其用。而生學習世界語之心。立提倡世界語之志。記者有厚望焉。

世界語對於世界上各事件有重要之關係者凡三。(一)世界語關於各國國際之感情者。(二)世界語關於世界之交通者。(三)世

界語關於世界之學術者。此三者均有最重要之關係。當分論於左。而世界語之字母及文法之大概。亦附述於末。以備閱者考查或自習之助也。

(一)世界語關於各國國際之感情者 近世各國人之持人道主義者。觀世界之爭攘不平。莫不希望大同世界。蓋不使世界大同。人民不能免殘殺之苦。享真正之幸福。而大同世界之手續。實以和洽世界各國國際之感情爲根本。於是希望和平之志士。互相提倡。聯絡世界各國。創立萬國和平會。以減少戰爭。和睦國際。俾世界漸進於和平爲宗旨。意誠善矣。然試觀現在各國仍爭奪欺凌不少減者。何哉。蓋各國莫不欲得文明國之榮譽。不得不以和平爲口頭常談。而陰備武裝。狡焉思逞。固無國不然也。然則世界之和平。終無望乎。曰。和平會所講之和平。非根本之和平。故無效也。根本之和平維何。其匝氏所謂「有世界語之處卽我等之祖國 *Esperantujo estas nia Patrio*」乎。蓋國際感情之所以不能和洽者。其主因爲語言。語言各異。則交際之間自生親疏之心。今試使言語不通之二人。相交爲友。能乎抑不能乎。個人之交際猶如是。況國際乎。今者匝氏完全之世界語。漸見重於世界。使能竭力提倡。廣播於全球。則將來無論集何國人於一堂。均能用世界語互通言語。化世界爲一家。豈能有國界之歧視哉。或謂國際之難和洽者。以種族習慣各異。非盡關於語言。余意不然。所謂種族習慣者。交際之外表也。若欲通心意表感情。非語言不可。語言通。則彼此情意

之間，自無隔膜。種族習慣。固難爲之限也。是世界語若通行。則全球人民盡爲同胞。同享平和之幸福。大同世界將見於斯矣。雖然。若上所述之成功。必須費二二百年改革之時間。是世界語之功力亦僅矣。然而以有限之時間。使世界人民得享大同之幸福。以較使世界各國以無限之長途。行吞併欺陵殺人流血之慘劇者。固孰勝乎。絲是觀之。世界語對於世界各國重大之關係。卽世界語有和平世界之能力也。而世界之人民均負有提倡世界語之義務。亦不言而喻矣。

22725

(二)世界語關於世界之交通者 二十世紀之交通機關。誠發達矣。若電報之轉瞬傳信於千里。若汽車之縱橫大陸。若輪船之遠跡重洋。其便利於旅人行客者。可不謂至乎。然尚有一最不利之事項存焉。此事維何。各國語言互異是也。語言不同。則甲國人欲至乙國者。非先習乙國之語言不可。卽非先費若干之時間不可。不然。雖有汽車輪船電報之迅捷。不藉繙譯。必不能通隻字道隻句。是速雖速矣。而不能達則仍然。其不便利可知。又有一國之中或文言不一致。或以土地廣漠。山川隔絕之故。一國有數種言語者。其不便尤甚。是可知世界各國。非劃一語言。不能得交通之便利。而所謂劃一之語言。實莫便於用現今通行之世界語。世界語出於人造。其文易學。其法易通。且又爲世界各國所信用。若稍加提倡。必能愈推愈廣。百數十年。當可通行於全球。是通世界語一種。卽可徧遊全世界。再加以汽車輪船電報之快捷。斯交通之真便利可見。而世界之交通自益繁

盛矣。且也居他國之中而不通其語言。每能引起他國人之惡感。蓋以情意不通。則疑心易啟。是非特交通不便。且有生命財產間接之危險。言語不同之阻礙。莫此爲甚。若世界人民咸通世界語。無論旅遊何處。皆能互通言語。且能藉言語以互換知識。其益可不謂大乎。觀此則世界語關於世界交通上重要。又可知矣。

(三)世界語關於世界之學術者 學者常謂學術進步之遲速。與交通之難易。成正比例。斯言也。誠可謂爲進化之通則。但學術發達與否。與求學之難易。亦有莫大之關係。觀今日各國人之研究高尚學問者。莫不兼通他國之語言文字。蓋世界各國之學術。各因土地之形勢。人民之風習。互有特長之處。若法意精於美術。德擅於科學陸軍。英優於海軍造船等是也。求學之士。既欲研求專門高尚之學問。自非一偏所能精。必略己之短。取人之長。方足互相考證。以發明新理。但各國國語各異。是以學者欲求某國之學問。卽不能不先習某國之語言文字。以爲研究之預備。夫習一國之文字尚易。若習一國以上之文字。則非有強健之腦力。長久之時間。充足之財力不可。是他國之學問。尚未研究。而習他國文字之時間。已費去有用之腦力。難得之光陰不少。且財力不足者。每致中途作輟。可惜就甚。高深之學術所以難研究與不發達者。職此故也。今日欲除此弊。舍推廣世界語不爲功。蓋世界語之學習甚易。最遲一年卽可精通。歐美入習之尤易。若推廣世界語於世界。且將各國之科學及高深

22726 之著作。均譯爲世界語。則通世界語。即可閱世界各國之書籍。既省腦力與時間。又獲徧觀世界學術之益。窮乏之士。亦不致困於習語言之財力。其有裨於學子者。果何如哉。且學者既可祇習世界語一種。則研究學問之時間自長。以長時間致力於學問。自無不足或難能之慮。學問易能。則普及必易。苟能如是。世界之學術。能不日益發達乎。或有因世界語簡單。而目爲無研究學問之價值者。是不知進化之大勢者也。夫學理以有新發明。故由簡而繁。若夫研究學理之文字。則當以愈簡愈便。蓋文簡則易通。易通而後易學。且所謂簡者。以其文有定法之謂。非字義簡略也。艱深之文字。徒多耗費研究之時間。又何足取哉。總之世界語對於學術之關係。卽世界語有發達世界學術之能力也。

就以上所論三者而觀。世界語關係於全世界之重要。概可見矣。凡世界之人民。能不聞風興起乎。但無世界語之常識。而驟言提倡。恐不免舍本之譏。故記者於以下揭世界語之字母及其文法之大概。願閱者幸加參考焉。

字母 Alfabeto.

世界語之字母共二十八。主音五。輔音二十三。輔音不能獨立成聲。故單讀時。其後須附以主音 O 之音。茲將其字母。依次橫列於左。並係以英文發音。以便閱者。

* A, a ... (ah) 讀如英文 Father 之 a
B, b ... (bo) Pat, Fab 之 b

C, c ... (tso)	Gets 之 ts
Ĉ, ĉ ... (cho)	Church 之 ch
D, d ... (do)	Dog, Dad 之 d
* E, e ... (eh)	Bed 之 e
F, f ... (fo)	Fat, Left 之 f
G, g ... (go)	Go, Leg 之 g
Ĝ, ĝ ... (jo)	Gem, Bridge 之 g
H, h ... (ho)	Home 之 h
Ĥ, ĥ ... (ĥo)	蘇格蘭 Loch 之 ch
* I, i ... (ee)	英文 Seen 之 ee
J, j ... (yo)	Yes 之 y
Ĵ, ĵ ... (zho)	Vision, Pleasure 之 s
(按 ĵ 似我國南方雪字音)	
K, k ... (ko)	讀如英文 Keep, Like 之 k
L, l ... (lo)	Look, Nile 之 l
M, m ... (mo)	Month, Name 之 m
N, n ... (no)	Neck, Can 之 n
* O, o ... (oh)	Horse 之 o
P, p ... (po)	Pop 之 p
R, r ... (ro)	Round 之 r
S, s ... (so)	No, Else 之 s
Ŝ, ŝ ... (sho)	She, Fish 之 sh

T, t ... (to) Take, Rat 之 t
 * U, u ... (oo) Boot 之 oo
 Ū, ū ... (wo) W, ʊ 之音

(按此字乃半母音、只能綴於 a, e 之後、如 Äü, Eü 是也、)

V, v ... (vo) 讀如英文 Vine, Roye 之 v
 Z, z ... (zo) Zero, Size 之 z

[注意]以上字母凡左上角上綴有 * 記號者、用以表示該字母爲主音。又字母之發音。我國無恰當之音。不得已改注英文。

拼音 Silabo

世界語無變音同音及無音等難習之苦。每字母各有一音。故拼音亦甚簡易。大抵輔音皆與其後之主音相拼。如 be, be, bi, bo, bu, 等是也。若輔音前後皆有主音。則此輔音仍照前例。與其後之主音相拼。而其前之主音則單讀。如 a-ba, a-be, a-bi, a-bo, a-bu 等是。若輔音後無主音。則祇可與其前之母音相拼。如 ab, eb, ib, ob, ub 等是也。

重音 Akcento

世界語之重音。最易辨別。因每字祇有一重音。且此重音皆在字末倒數第二音上。故無論字之長短。一見即可知其重音之所在。如 Pa'tro (父), Inte're'sa (有趣的)。

22727 Cambri's-ti'no (婢女) Ho-di'au (今日)。

字根 Radikvorto

世界語之字。由字根及字尾相合而成。凡字根之後。系以何種品詞之字尾。即變爲何種品詞。如名詞字尾爲 o。動詞字尾爲 i。形容詞字尾爲 a。副詞字尾爲 e。等是也。例如左。

睡 Dorm (字根)	Dormi (動詞)
Dormo (名詞)	Dorma (形容詞)
寫 Skrib (字根)	Skribi (動詞)
Skribo (名詞)	Skriba (形容詞)
靜 Silent (字根)	Silente (副詞)
Silenti (動詞)	Silenta (形容詞)
靜 Klar (字根)	Klare (副詞)
Klari (動詞)	Klara (形容詞)

文法 Gramatiko.

世界語之文法。簡明易學。無成語及繁雜不規則之用法。其品詞亦分九種。即冠詞名詞代名詞形容詞動詞副詞前置詞接續詞感嘆詞是也。凡會讀英法各國文字者。一閱即明。無須講解。即未讀西文者。苟能熟記以下之品詞各論。亦能應用。蓋世界語之文法。均有定例。知一可以例十。乃最簡易之文法也。

一、冠詞 Artikoro 冠詞者。冠於物名之上以指定其爲某物者也。英文中之冠詞。有定冠詞及不定冠詞二種。世界語則只有定冠詞一種。即 La 字是也。此字爲英文 The 字及漢文該此等字之意。且無各種文法上之變化。(如單複數陰陽性及目

22728 的格等)惟指定某物時用之。若屬於汎指者。皆不用冠詞。
如 *La homo estas en la domo.*

此人 是在此屋內(指定者)

Rozo estas floro.

玫瑰是花……(汎指者)

固有名詞(即人名地名等)之前。不用冠詞。如

Rusujo estas granda lando.

俄羅斯是大國。

Johano legas libron.

約翰讀書

若固有名詞之前有形容詞者。須用冠詞。如

Li vojaĝas tra la tuta Germanujo.

彼旅行經過全德國

複雜主格。可用一冠詞。如

La arboj kaj floroj.

此樹(多數)及此花(多數)

冠詞 *La* 字之 *a* 有時可以省去。而以 *()* 代之。但仍讀其原

音。如

La hundo de l' Knabo.

此童之犬

(按此省略法。不善用者。不用亦可。因無關於文法也。)

二、名詞 Substantivo. 名詞者。實物之名也。有形者(即人目

所能見之實事實物)如山川樹木戰爭遊戲。無形者(即人目所不能見之事物)如仁義智慧。皆名詞也。名詞之字尾爲。

如 *Homo (人)* *Kandelo (燭)* 等。故易於識別也。

名詞之字尾。後加 *i*。即成複數。(一以上之數)如

Du ĉapeloj 二帽. Tri ĉevaloj 三匹馬.

名詞有主格 *Nominativo*. 目的格 *Akuzativo* 兩種。主格爲作

事者。目的格爲受事者。如

Johano legas libron. 約翰讀書。

約翰乃作事者。故爲主格。書乃被約翰所讀者。故爲目的格。

凡爲單數目的格。其字尾須加 *n*。複數目的格。則加 *i* 於 *n*

前。如

La homo manĝas unu pomon.

此人食一蘋果(單數)

La homo manĝas kvin pomojn.

此人食五蘋果(複數)

但名詞若爲進行之目的。則所加之 *n* 字。有向字之意。如

Li iras Pekinon.

他向北京走

La birdo flugas en la ĝardenon.

此鳥向花園內飛

以上二句之意。非在北京走。亦非在花園內飛。因北京及花園乃某人某物進行之目的物。故有向字之意。

凡度、量、衡、幣、日、時間、諸名詞之後。皆須加 n 字。例如左。

(1) *Nia domo estas alta 80 futojn,*

我的房 高八十尺

(2) *Tiu ĉi plumo kostas unu ŝilingon.*

此筆值一先令

(3) *Li alvenos lundon.*

彼星期一將來

(4) *Mi vidos lin la dekan de Junio.*

六月十號我見他

(5) *Mi restis dek tagojn en Pekino.*

我淹留十日在北京

三、代名詞 Pronomo 代名詞者。用以代替名詞之字也。共分

三身。單數者。即我 (Mi) 你 (Vi) 他 (Li) (指男) (Ŝi) (指女)

(Ĝi) (指物)。複數者。即我等 (Ni) 汝等 (Vi) 彼等 (Ili) (人物

通稱) 是也。

凡代名詞之用為目的格者。須加 n 字。如

Mi amas min.

我愛我(餘皆倣此)

代名詞若用為所有格。須加 a 字。如

單 *Mia mia* 我的 *Via via* 你的 *Lia, Ŝia, Ĝia* 他的

複 *Nia* 我們的 *Via* 你們的 *Iia* 他們的

22729 所有格之代名詞。若用為目的格。仍按其原形。不加 n 字。

例如左。

Mi amas mia. 我愛我的。

疑問代名詞。如 *Kiu* (誰) *Kies* (誰的) *Kio* 甚麼等字是也。

用於疑問之句。但必置於句首。如

Kion vi deziras?

你想甚麼

但疑問代名詞。如 *Kiu*, *Kies*, *Kio* 等。均有數與格之變化。惟 *Kies* 一字。不在此例。

關係代名詞。如 *Kiu*, *Kies*, *Kio* 等字。乃關聯上文而言。以免重複者也。如

La homo, kiu estas tie ĉi hieraŭ, iras Pekino.

此人, 昨日在此處者將往北京

右例之 *Kiu*。非誰字之義。乃用以指明上文之此人也。同此

Kies 用以指此人的。 *Kio* 用以指此物。

指示代名詞者。指示彼物彼處者也。其前或後有 *ĉi* 字者。

乃指近之意。列舉如左。

Tiu 那個 *Tiu ĉi* 這個

Tie 彼處 *Tie ĉi* 此處

Tiea 彼處的 *Ĉi tiea* 此處的

又 *Sia* (他自己的) 在句中最為緊要。不善用者。全句皆不能明瞭。此字只用於第三身。如

(1) Petro vidis mian patron kaj lian hundon.

彼得見我父及他的犬(指我父)。

(2) Petro vidis mian patron kaj sian hundon.

彼得見我父及他的犬(指彼得)。

就上例觀之。此犬屬於彼得。抑屬於我父。在中文不能分別。但世界語中之用 *Lian* 者。必指我父。而 *Sian* 必指主格之彼得。此二字之意義。用時最宜留意區別也。

四形容詞 *Adjektivo* 形容詞者。限制名詞以表其區別之字也。

置於名詞前後皆可。其字尾必爲 *a*。如 *Bona* (好) *Granda* (大) 等是也。

形容詞之複數加 *i*。因其所形容之名詞爲複數也。如

(1) 單數……*Mia nova libro.*

(2) 複數……*Miaj novaj libroj.* } 我之新書

形容詞爲目的格者。須加 *n* 字。複數目的格。則加 *in*。加法與名詞同。如

(1) 單數……*La viro legas bluan libron.*

(2) 複數……*La viro legas blujn librojn*

此人讀藍書

形容詞之比較法 *Komparativo.*

(一) 同度比較 *tiel……kiel……*

Mi estas tiel forta, kiel li.

我強壯如他

(一) 高度比較 *Pli……ol……*

Mi estas pli forta, ol li.

我比他強壯

(二) 低度比較 *Malpli……ol……*

Mi estas malpli forta, ol li.

我不及他強壯

(四) 最高度比較 *la plej……el……*

Tiu ĉi papero estas la plej

blanka el miaj paperoj.

此紙乃我所有諸紙中之最白者

(五) 最低度比較 *la malplej……el……*

Tiu ĉi papero estas la malplej

blanka el miaj paperoj.

此紙乃我所有諸紙中之最不白者

數目 *Nombro.*

(一) 基數 *unu (1), du (2), tri (3), kvar (4),*

kvin (5), ses (6), sep (7), ok (8),

naŭ (9), dek (10), cent (100), mil (1000),

(11) 合成數 dek-du (12), dudek (20), okcent sep (807),

mil naŭcent dek-du (1912).

凡基數合成數之末尾加 *o*。即成名詞。

(二) 序數 數字末尾加 *a*。則成序數。凡含有千百十等位

者。中間須以(·)號相連。如

unna (第一), dua (第二),

mil-naĝcent-dek-dua (第一千九百十二)。

(四)分數 分數之字尾爲no。如

triono ($\frac{1}{3}$), dek-duono ($\frac{12}{10}$)

trikvaronoj ($\frac{3}{4}$), triokonoj ($\frac{3}{8}$).

(五)倍數 倍數之字尾爲obl。其後加o。或a。則成名詞或形

容詞。如

trioblo (三倍), triobla (三倍的)。

(六)次數 次數字尾爲foj。其後加e。則成副詞。如

unufoje (一次), dufoje (二次), dekfoje (十次)。

(七)集合數 集合數之字尾爲op。後加a。或e。則成形容詞、

或副詞。如

sesopa (集合六個的), triope (三個集合)

五、動詞 Verbo. 動詞者。表人物動作之字也。動詞有三等時

間。現在過去未來是也。現在時間之字尾爲as。過去時間之

字尾爲is。未來時間之字尾爲os。如

Mi iiras. (我現在走)。 Mi iris. (我已走)。

Mi iros (我將走)。

動詞有三法。即假定法命令法不定法是也。假定法之字尾爲us。命令法之字尾爲u。不定法之字尾爲i。如

Se mi povus, mi certe venus.

假若我能,我必去 (假定法)

Iru for. 向前走 (命令法)

不定法乃表明無關於時間之動作。與英文動詞前有to字之意相同。如

Mi deziras lerni. 我願意學習。

Ni devas labori. 我們必須做工。

世界語有自動分詞被動分詞二種。自動分詞係發動之字。時間有三。現在字尾爲ant。過去字尾爲int。未來字尾爲ont。被動分詞係受動之字。時間亦有三。現在字尾爲at。過去字尾爲it。未來字尾爲ot。此二種分詞。皆有形容詞名詞副詞及數與格之字尾變化。例如左。

自動分詞

現在 Mi estas amanta.

過去 Mi estas aminta.

未來 Mi estas amonta.

我愛

被動分詞

現在 Mi estas amata.

過去 Mi estas amita.

未來 Mi estas amota.

我被愛

六、副詞 Adverbo. 副詞者。限制動詞形容詞或他副詞之字

也。副詞有二種。一爲自然副詞。一爲變成副詞。自然副詞。乃自成爲副詞者。如 kiam (何時), jam (已經), ĉu (或此或彼)

22732

Tro (大). Tre (些) 等字是也。變成副詞。乃由名詞形容詞變成者。凡由他種詞變成之副詞。其字尾必爲e字。如 Silente (寂然) Rapide (疾速) 等字是也。表方向者亦加n。副詞之比較法與形容詞同。例如下。

(1.) Li legas tiel bone, kiel vi.

他讀書同你一樣好

(2.) Vi skribas pli bone, ol li.

你寫字比他好。

(3.) Mi skribas malpli bone, ol vi.

我寫字不如你好。

七、前置詞 Prepozicio. 前置詞者。置於名詞或代名詞之前。以表示與他名詞或代名詞有何關係之字也。無字尾變化。凡名詞之在前置詞後者。皆不加目的格。而遇有向字之意者。不在此例。如

La hundo iras en la ĝardeno.

此犬在花園內走

La hundo iras en la ĝardenon.

此犬向花園內走

但遇有向字之意。多將前置詞省去。如

La hundo iras la ĝardenon.

此犬向花園走

前置詞 *ie* 字。乃漢文之字之意。同英文之 *o*。但其前後之

名詞須倒裝。如

Fugiloj de birdoj. 鳥之翼

前置詞 *da* 字。其意同 *de* 字。但用於名詞之度量或名詞之數目。而其前後之名詞不須倒裝。如

Taso da teo. 一茶之茶

Funto da viando. 一磅之肉

Dekduo da forkoj. 十二枚叉

八、接續詞 Konjunktio. 接續詞者。連接此字與彼字或此句與彼句之連合字也。如 *kaj* (同). *aŭ* (或). *ĉar* (因爲). *sed* (但) *se* (假若). *do* (所以). *tiel* (所以). 等字是也。但接續詞亦有用作副詞者。如 *ja* (實在). *nek* (否). 等字是也。接續詞之用法。舉例於左以明之。

(1.) Kaj, Patro kaj filo. 父同子。

(2.) Aŭ, Ĉu vi aŭ li faris tion.

是否你或他做過那件事。

(3.) Ĉar, Ĉar mi estas malsana. 因我病。

(4.) Nek, nek, Mi havas nek fratoj nek fratinoj.

我無兄弟亦無姊妹。

(5.) Do, Se li ordonas vin, do vi povas iri.

若是他吩咐你, 則你能去

九、感嘆詞 Interjekcio. 感嘆詞者。用以表人喜樂悲哀驚訝諸

感情之字也。感嘆詞多用於一句之首。而無關於句中之文法。且其後多置一感嘆記號！。故感嘆詞之用法甚易。於分解品詞時。一望即能識別也。常用之感嘆詞。如 Hal (笑聲)。Ho! (張聲)。Ahl (驚訝) 等是也。

附則 世界語之疑問句。除用疑問代名詞或疑問副詞諸句外。

皆用 Ĉu 字於句首。以表發問之意。句末必須置一疑問記號。如 Ĉu vi havas pomon? (你有蘋果嗎) 是也。

又疑問代名詞及疑問副字之後有 ajn 字者。有不論之義。

與英文疑問代名詞疑問副詞之後連以 ever 字者相同。如

Kiel ajn (不論因何) Kiam ajn (不論何時)

Kiu ajn (不論何人) Kie ajn (不論何處)

Kiel ajn (不論如何) Kio ajn (不論何物)

造字法 Vortaro.

世界語之字根甚少。不敷應用。故不得不用造字法。以造新字。其法有二。一為結合字。一為接頭字及接尾字。分論如左。但此法甚緊要。不識此法。即不能運用世界語之字。閱者務加意焉。

一、結合字 Kunmetitaj vortoj. 結合字者。以此字結於彼字之上或數字相結合。以成一新字是也。但結合字須以字根相連而以字尾綴於字末。以表示屬於何種品詞。例如左。

Ali	他別	Jando	國士	Aliando	外邦
El	出	iri	走	Eliri	走出

El	出	peti	遣	Elpeti	遣出
Gliti	滑行	veturilo	車	Glitveturilo	輕便車
Griz	灰色	haro	毛髮	Grizharo	灰色髮
Inter	中間	rompi	破裂	Interrompi	間斷
Kontraŭ	逆	diri	說	Kontraŭdiri	駁
Scrib	寫	tablo	桌	Skritabla	寫字檯
Strat	街	lanterno	燈	Stratlanterno	路燈
Ter	地	tremo	震動	Tertremo	地震
Trans	橫	pasi	經過	Transpasi	橫過
Vapor	氣	ŝipo	船	Vaporiŝipo	汽船

二、接頭字及接尾字 Prefiksoj kaj Sufiksoj. 世界語之字根。其前後均可加以他種意義之字。以改變原來之字義。而成一新字。此種加於字根上之字有二種。加於前者為接頭字。加於後者為接尾字。接頭字有七。接尾字有二十四。以次例舉如左。

接頭字

bo-, 姻親之意。如

patro 父 bopatro 岳父

filo 子 bofilo 婿

dis-, 分散之意。如

fali 跌落 distali 跌碎

ŝiri 撕 disŝiri 撕碎

22734

ek—	動作發始之意。如	ekiri	起身。	—aj,	含有某種性質之意。如	bovo	牛。	bovaĵo	牛肉。
iri	走。	ekbrili	閃光。			mola	柔軟。	molaĵa	柔物。
ge—	變態同性之意。如			—an,	一女子之意。如				
frato	弟兄。	gefratoj	弟兄及姊妹。		Kristo	基督教。		Kristano	基督教徒。
maŝtro	主人。	ĝemastroj	男主人及女主人。		Ameriko	美洲。		Amerikano	美洲人。
mal—	反義之意。如			—ar,	集合之意。如				
varma	暖。	malvarma	寒冷。		arbo	樹。		arbaro	森林。
bona	善。	malbona	惡。		vorto	字。		vortaro	字彙。
pra—	高字尊字之意。如			—ebi,	能信之意。如				
avo	祖父。	pravo	曾祖。		legi	讀。		legebla	可讀的。
nepo	孫。	pranejo	曾孫。		kredi	信。		kredebla	可信的。
re—	返復之意。如			—ec,	相象之意。如				
doni	給。	redoni	歸還。		pura	潔的。		pureco	潔淨。
veni	來。	reveni	返。		amiko	朋友。		amikeco	交誼。
接尾字				—eg,	增大或極甚之意。如				
—aĉ,	惡劣之意。如				ŝtono	石。		ŝtonego	磐石。
domo	房。	domaĉo	陋室。		bela	美麗。		belega	極美麗。
ridi	笑。	ridaĉi	譏笑。	—oj,	表面種種作目的之所之意。如				
—ad,	繼續之意。如				preĝi	祈禱。		preĝejo	禮拜堂。
paroli	說。	paroladi	暢談。		gimnastiki	體操。		gimnastikejo	操場。
resti	留。	restadi	淹留。	—in,	徧回嗜好或癖性之意。如				

lerni 學。

lerneni 好學。

timi 怕。

timema 膽怯的。

—et, 物質之一部分之意。如

polvo 塵土。

polvero 一粒塵土。

mono 金錢。

monero 一文錢。

—est, 首領之意。如

imperio 帝國。

imperiestro 皇帝。

urbo 市。

urbestro 市長。

—et, 微小之意。如

monto 大山。

monteto 小山。

pluvi 降雨。

pluveto 微雨。

—id, 後發之意。如

ŝato 綿羊。

ŝafido 羊羔。

kito 貓。

katido 貓子。

—ig, 原因或他動詞之意。如

morti 死。

mortigi 殺。

sidi 坐。

sidigi 使坐。

—igi, 動作變化或自動詞之意。如

ruĝa 紅。

ruĝigi 變紅。

sana 康健。

sanigi 癒。

—i, 器械之意。如

tranĉi 割切。

tranĉilo 刀。

filtri 濾。

filtrilo 濾袋。

—ind, 輕微之意。如

laŭdi 獎賞。

laŭdinda 堪獎的。

—ing, 固執即一極之意。如

kandelio 洋燭。

kandelingo 燭臺。

plumo 筆。

plumingo 筆桿。

—in, 雄雞之意。如

viro 男人。

virino 女人。

—ist, 職業家之意。如

leono 牡獅。

leonino 牝獅。

—j, 容礙或生詞多難物體之意。如

instrui 教授。

instruisto 教習。

—u, 蘋果或生詞多難物體之意。如

pomno 蘋果。

pomujo 蘋果樹。

—u, 英國人。

Anglo 英國人。

Analujo 英國。

—u, 紙煙。

cigaredo 紙煙。

cigaredujo 紙煙匣。

—u, 吝嗇。

avara 吝嗇的。

avarulo 吝嗇漢。

—u, 神聖。

sankta 神聖。

sanktulo 聖徒。

—u, 幼年人。

juna 幼年。

junulo 幼年人。

22736

以上所揭世界語之文法。其要點莫不俱備。足助閱者自習之助。惟以限於篇幅。格於體裁。不克列舉通用之字彙。及會話之練習。是所深憾。但閱者苟能通以上各節之文法。再藉字典多閱讀本。以熟練文法。則一年即可通語言閱書報矣。以較中西各國文字之繁難。何啻天壤。而其所以能若是之易者。以此語成自人造。而所造之文法。又皆有所本而無臆造。如字根係取於拉丁。文法及接頭字接尾字等。係集合各國之簡明完善者而成。故能一貫不紊。無世界各國文字之弊。而盡收其益。此世界語所以有通行世界之望也。近世各國多設立世界語會。以謀推廣。其最著者。爲英之布列顛世界語會 *Britania Esperanta Asocio*。

該會於西紀元一千九百零四年。卽已成立。可見西人倡世界語之早矣。今我國亦設立中國世界語會。 *China Esperanta Asocio*。於上海。又設分會於北京。並擬聯絡同志。推廣此會於全國。誠盛舉也。曩者。我國教育家蔡元培君。總長教育部時。提倡世界語甚力。擬設世界語大學校以講求世界語。旋以我國通世界語之人才甚少。改設世界語專修科於教育部。作師範之預備。今倣設者雖有數處。均在創始期中。若欲普及。非全國人士競起提倡不可。果能倡導得方。發達之期當必不遠。記者著此。蓋欲繼蔡君之後。以世界語之常識。傳布於國民。而勉盡提倡之義務也。閱者其興起乎。